# Grow light

Art.no 10-1-148 Model JC-HNG01

Please read the entire instruction manual before using the product and then keep it for future reference. We accept no liability for any errors in the text or images and we reserve the right to make any necessary changes to technical data. If you have technical problems or other questions, please contact our customer service team.

## Safety

**Warning!**

For indoor use only.

Class II product. Double-insulated.

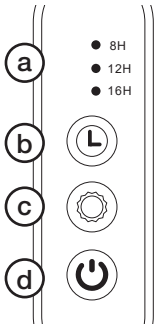
Class III product.

This product is not intended for use as a general light source.

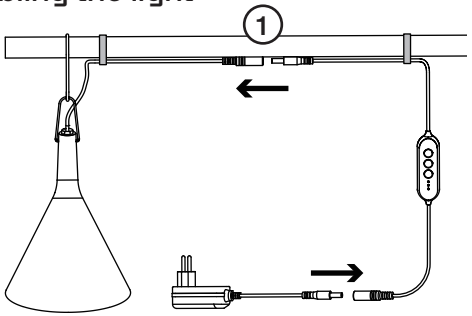
- Do not expose the product to high temperatures near stoves or fireplaces etc.
- Never immerse the product in water or other liquid.
- Never let water or other liquid come into contact with the light source.
- Never try to open, repair, dismantle or modify the product in any way.
- The power cable must never be replaced. The product must be discarded if it is damaged in any way.
- The light source may only be replaced by an authorised service technician.

## Product description

a) LED indicator for timer setting
b) [🕒] Timer
c) [☼] Light intensity
d) [⏻] ON/OFF




## Assembling the light




1. Hang the lamp in a suitable place using the hook provided.
2. Connect the cable (1) to the socket on the control box; turn the plug clockwise to lock it in place.
3. Use the cable ties provided to secure the cable.
4. Connect the control box to the mains adapter and plug the light into a wall socket.

## Using the light

1. Put the light where you want to use it. Check that the plants are positioned centrally under the light.
2. The light will turn on automatically when it is plugged into a wall socket.
3. Set the timer by pressing [🕒].
   - Press [🕒] once to set the timer for 8 hours on/16 hours off. The LED indicator will show 8H.
   - Press [🕒] a second time to set the timer for 12 hours on/ 12 hours off. The LED indicator will show 12H.
   - Press [🕒] a third time to set the timer for 16 hours on/8 hours off. The LED indicator will show 16H.
   - Press the button a fourth time to switch the timer off and have the light on constantly.
4. Set the required light intensity by pressing [☼] repeatedly. Toggle between 5 different intensities: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%.
5. Press [⏻] to switch the light off. **Note:** While the light is connected an electricity supply, the most recent setting will be stored. The memory will be erased when the light is unplugged.

## Cleaning and care

- Always unplug the product from the wall socket before cleaning it.
- Clean the product by wiping it with a damp cloth. Use only mild cleaning agents. Never use solvents or corrosive chemicals.

## Responsible disposal



This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. To prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the materials can be disposed of in a responsible way. To recycle the product, take it to your local recycling facility or contact the retailer. They will ensure that the product is disposed of in a way that does not harm the environment.

## Specifications

| | |
|---|---|
| **Mains adapter** | 220-240V AC, 50/60 Hz |
| **Power cable** | 1.5 m |
| **Control box cable** | 2 m |
| **Light source** | LED |
| **Photosynthetic photon flux** | |
| **PPF** | 10.5 µmol/s |
| **PPFD @20 cm** | 157 µmol/m²/s |
| **Wavelength** | |
| **Blue** | 450 nm |
| **Red** | 650 nm |
| **Power** | 10 W |
| **IP rating** | IP20 |
| **Operating temp.** | -20-40 °C |
| **Dimensions** | 245 × 202 × 150 mm |

Ver. 20260504

Clas Ohlson

# Växtbelysning

Art.nr 10-1-148 Modell JC-HNG01

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

**Varning!**

Endast avsedd för inomhusbruk.

Klass II-adapter. Dubbel skyddsisolering.

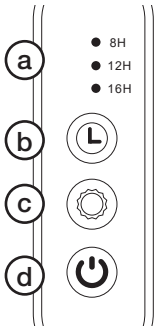
Klass III produkt.

Denna produkt är inte avsedd som allmänbelysning.

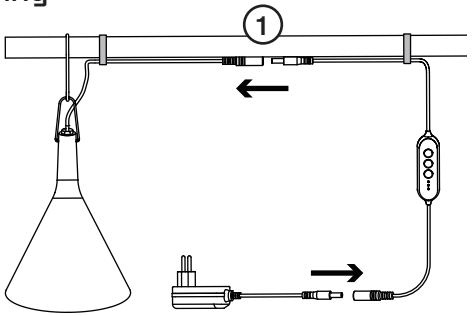
- Utsätt inte produkten för stark värme från spisar, öppen eld etc.
- Sänk aldrig ner produkten i vatten eller annan vätska.
- Låt aldrig vatten eller annan vätska komma i kontakt med ljuskällan.
- Försök aldrig att öppna produkten, reparera, demontera eller modifiera den på något sätt.
- Anslutningskabeln får inte bytas. Om den på något sätt skadas ska produkten kasseras.
- Ljuskällan får endast bytas av auktoriserad servicepersonal.

## Produktbeskrivning

a) LED-indikator timerinställning
b) [🕒] Timer
c) [◌] Ljusstyrka
d) [⏻] ON/OFF




## Montering




1. Häng upp lampan på lämpligt ställe med den medföljande kroken.
2. Koppla ihop kabeln (1) med anslutningen på styrdosan, vrid kontakten medsols för att låsa.
3. Använd de medföljande karborrebanden för att binda upp kabeln.
4. Koppla ihop styrdoskabeln med nätadaptern och sätt stickkontakten i väggen.

## Användning

1. Placera växtbelysningen på önskad plats. Se till att växten befinner sig mitt under belysningen.
2. Belysningen tänds automatiskt när sladden sätts i vägguttaget.
3. Ställ in önskad timerfunktion med [🕒].
   - Tryck på [🕒] en gång för timerinställningen 8 timmar på/16 timmar av. LED-indikatorn lyser vid 8H.
   - Tryck en andra gång på [🕒] för timerinställningen 12 timmar på/12 timmar av. LED-indikatorn lyser vid 12H.
   - Tryck en tredje gång på [🕒] för timerinställningen 16 timmar på/8 timmar av. LED-indikatorn lyser vid 16H.
   - Tryck en fjärde gång för att stänga av timern och ha ljuset på konstant.
4. Ställ in önskad ljusstyrka genom att trycka upprepade gånger på [◌]. Cykla mellan 5 olika: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%.
5. Tryck på [⏻] för att stänga av belysningen. **Obs!** Så länge strömsladden sitter i kommer enheten att komma ihåg den senaste inställningen. Minnet raderas när strömmen bryts.

## Skötsel och underhåll

- Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget före rengöring.
- Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Använd ett milt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

## Avfallshantering



Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.

## Specifikationer

| | |
|---|---|
| **Nätadapter** | 220-240 V AC, 50/60 Hz |
| **Nätkabel** | 1,5 m |
| **Styrdoskabel** | 2 m |
| **Ljuskälla** | LED |
| **Fotosyntetiskt fotonflöde** | |
| **PPF** | 10,5 µmol/s/belysning |
| **PPFD @20 cm** | 157 µmol/m²/s/belysning |
| **Våglängd** | |
| **Blå** | 450 nm |
| **Röd** | 650 nm |
| **Effekt** | 10 W |
| **Kapslingklass** | IP 20 |
| **Användningstemp** | -20-40 °C |
| **Mått** | 245 × 202 × 150 mm |

Ver. 20260504

Sverige · kundtjänst, tel. 0247/445 00
internet: www.clasohlson.se
e-post: kundservice@clasohlson.se
brev: Clas Ohlson AB, 793 85 Insjön

Clas Ohlson

# Plantelys

Art.nr 10-1-148 Modell JC-HNG01

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

**Advarsel!**

Kun til innendørs bruk.

Klasse II-adapter. Dobbel beskyttelsesisolering.

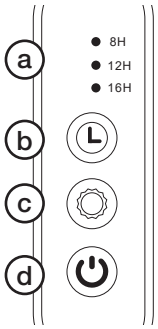
Klasse III produkt.

Dette produktet er ikke beregnet som allmennbelysning.

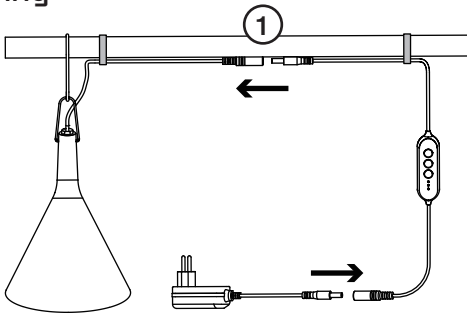
- Utsett ikke produktet for sterk varme fra f.eks. komfyrer, åpen ild etc.
- Senk aldri produktet ned i vann eller annen væske.
- La aldri vann eller annen væske kommer i kontakt med lyskilden.
- Forsøk aldri å åpne, reparere, demontere eller modifisere produktet på noe vis.
- Tilkoblingskabelen må ikke skiftes ut. Hvis kabelen blir skadet, må hele produktet kasseres.
- Lyskilden skal kun byttes av autorisert installasjons-virksomhet.

## Produktbeskrivelse

a) LED-indikator, timerinnstilling
b) [L] Timer
c) [☼] Lysstyrke
d) [⏻] ON/OFF




## Montering




1. Heng opp lampen på et passende sted ved hjelp av den medfølgende kroken.
2. Koble kabelen (1) til kontakten på kontrollboksen, og vri kontakten med klokken for å låse den.
3. Bruk de medfølgende kabelbinderne til å feste kabelen.
4. Koble sammen kontrollenhetsledningen med strømadapteren og sett stikkontakten i veggen.

## Bruk

1. Plasser plantelyset på et egnet sted. Påse at planten befinner seg midt under lyset.
2. Lyset tennes automatisk når stikkontakten settes i vegguttaket.
3. Still inn ønsket timerfunksjon med [L].
   - Trykk på [L] én gang for timerinnstillingen 8 timer på/ 16 timer av. LED-indikatoren lyser ved 8H.
   - Trykk en gang til på [L] for timerinnstillingen 12 timer på/12 timer av. LED-indikatoren lyser ved 12H.
   - Trykk en tredje gang på [L] for timerinnstillingen 16 timer på/8 timer av. LED-indikatoren lyser ved 16H.
   - Trykk en fjerde gang for å slå av timeren og ha lyset tent konstant.
4. Still inn ønsket lysstyrke ved å trykke gjentatte ganger på [☼]. Gå stegvis mellom 5 forskjellige nivåer: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%.
5. Trykk på [⏻] for å slukke lyset. **Obs!** Så lenge ledningen er koblet til, vil enheten huske de sist brukte innstillingene. Minnet slettes når strømmen brytes.

## Vedlikehold

- Trekk alltid støpselet ut fra stikkontakten før rengjøring.
- Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsemidler eller etsende kjemikalier.

## Avfallshåndtering



Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler når produktet skal kasseres. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.

## Spesifikasjoner

| | |
|---|---|
| **Strømadapter** | 220-240V AC, 50/60 Hz |
| **Strømledning** | 1,5 meter |
| **Ledning med kontrollenhet** | 2 meter |
| **Lyskilde** | LED |
| **Fotosyntetisk foton-flyt** | |
| **PPF** | 10,5 µmol/s |
| **PPFD @20 cm** | 157 µmol/m²/s |
| **Bølgelengde** | |
| **Blå** | 450 nm |
| **Rød** | 650 nm |
| **Effekt** | 10 W |
| **Kapslingsgrad** | IP20 |
| **Brukstemp.** | –20–40 °C. |
| **Mål** | 245 × 202 × 150 mm |

Ver. 20260504

Norge • kundesenter, tlf. 23 21 40 00
internett: www.clasohlson.no
e-post: kundesenter@clasohlson.no
post: Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 Oslo

Clas Ohlson

# Kasvivalaisin

Tuotenro 10-1-148 Malli JC-HNG01

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys asiakaspalveluun.

## Turvallisuus

**Varoitus!**

Vain sisäkäyttöön.

Luokan II verkkovirtalähde. Kaksinkertainen suojaeristys.

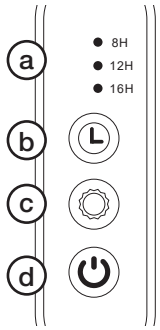
Luokan II tuote.

Tuote ei ole tarkoitettu yleisvaloksi.

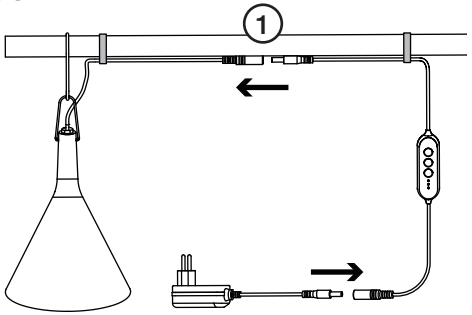
- Älä altista tuotetta lieden, avotulen ym. kuumuudelle.
- Älä upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Varmista, että vesi ja muut nesteet eivät pääse kosketuksiin lampun kanssa.
- Älä avaa, korjaa, pura tai muokkaa tuotetta millään tavalla.
- Liitäntäjohtoa ei saa vaihtaa. Jos johto vahingoittuu, tuote tulee poistaa käytöstä.
- Lampun saa vaihtaa vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.

## Tuotekuvaus

a) Ajastimen LED-merkkivalo
b) [🕒] Ajastin
c) [☼] Valonvoimakkuus
d) [⏻] ON/OFF




## Asennus




1. Ripusta valaisin sopivaan paikkaan mukana toimitetulla koukulla.
2. Liitä johto (1) ohjausyksikön liitäntään ja kierrä liitintä myötäpäivään lukitaksesi sen.
3. Kiinnitä johto mukana toimitetuilla nippusiteillä.
4. Yhdistä ohjausrasialla varustettu johto verkkojohtoon ja liitä pistoke pistorasiaan.

## Käyttö

1. Aseta kasvivalaisin sopivaan paikkaan. Varmista, että kasvi on valaisimen alla.
2. Valaisin syttyy automaattisesti, kun johto kiinnitetään pistorasiaan.
3. Ota ajastin käyttöön painikkeella [🕒].
   - Paina kerran [🕒], jolloin valo palaa 8 tuntia ja on pois päältä 16 tuntia. LED-merkkivalo palaa kohdassa 8H.
   - Paina uudelleen [🕒], jolloin valo palaa 12 tuntia ja on pois päältä 12 tuntia. LED-merkkivalo palaa kohdassa 12H.
   - Paina kolmannen kerran [🕒], jolloin valo palaa 16 tuntia ja on pois päältä 8 tuntia. LED-merkkivalo palaa kohdassa 16H.
   - Sammuta ajastin painamalla painiketta neljännen kerran, jolloin valo palaa jatkuvasti.
4. Aseta haluamasi valonvoimakkuus painamalla useita kertoja [☼]. Valittavana on 5 eri kirkkautta: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%.
5. Sammuta valaisin painamalla [⏻]. **Huom.!** Kasvivalaisin muistaa viimeisimmän asetuksen virtajohdon ollessa kiinni. Muistin tiedot poistuvat, kun virta katkeaa.

## Huolto ja kunnossapito

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen tuotteen puhdistamista.
- Pyyhi tuote kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.

## Kierrättäminen



Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.

## Tiedot

| | |
|---|---|
| **Muuntaja** | 220-240 V AC, 50/60 Hz |
| **Virtajohto** | 1,5 m |
| **Johto ja ohjausrasia** | 2 m |
| **Lamppu** | LED |
| **Fotosynteettinen fotonivuo** | |
| **PPF** | 10,5 µmol/s |
| **PPFD @20 cm** | 157 µmol/m²/s |
| **Aallonpituus** | |
| **Sininen** | 450 nm |
| **Punainen** | 650 nm |
| **Teho** | 10 W |
| **Kotelointiluokka** | IP 20 |
| **Käyttölämpötila** | -20...+40 °C |
| **Mitat** | 245 × 202 × 150 mm |

Ver. 20260504

Suomi • asiakaspalvelu puh. 020 111 2222
kotisivu: www.clasohlson.fi
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi
osoite: Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 A, 00100 Helsinki

Clas Ohlson

# Vækstlys

Art.nr 10-1-148 Model JC-HNG01

Læs hele brugsanvisningen før brug, og gem den til fremtidig reference. Vi påtager os intet ansvar for eventuelle fejl i tekst eller billeder og forbeholder os retten til at foretage nødvendige ændringer i tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørgsmål, kontakt venligst kundeservice.

## Sikkerhed

**Advarsel!**

Kun til indendørs brug.

Klasse II adapter. Dobbeltisoleret.

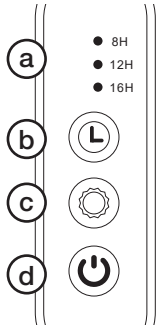
Klasse III produkt.

Dette produkt er ikke beregnet til almindelig belysning.

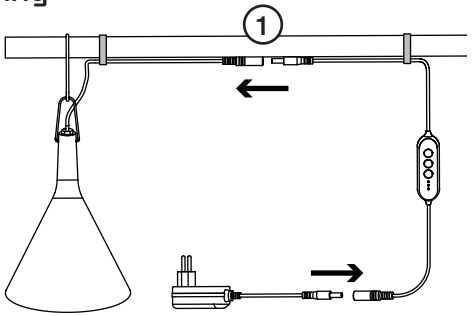
- Udsæt ikke produktet for høje temperaturer i nærheden af komfurer, pejse m.m.
- Nedsænk aldrig produktet i vand eller anden væske.
- Lad aldrig vand eller anden væske komme i kontakt med lyskilden.
- Forsøg aldrig at åbne, reparere, adskille eller ændre produktet på nogen måde.
- Strømkablet må aldrig udskiftes. Produktet skal kasseres, hvis det er beskadiget på nogen måde.
- Lyskilden må kun udskiftes af en autoriseret servicetekniker.

## Produktbeskrivelse

a) LED-indikator for timerindstilling
b) [🕒] Timer
c) [☼] Lysstyrke
d) [⏻] ON/OFF




## Montering




1. Hæng lampen op på et passende sted ved hjælp af den medfølgende krog.
2. Tilslut kablet (1) til stikket på kontrolboksen, og drej kontakten med uret for at låse den.
3. Brug de medfølgende kabelbindere til at binde kablet fast.
4. Forbind kontrolboksens kabel med strømadapteren, og sæt stikket i stikkontakten.

## Brug

1. Placér lampen der, hvor den skal bruges. Sørg for, at planterne er placeret centralt under lyset.
2. Lampen tændes automatisk, når den tilsluttes en stikkontakt. Betjen lampen med fjernbetjeningen eller kontrolboksen som beskrevet nedenfor.
3. Indstil timeren ved at trykke på [🕒].
   - Tryk [🕒] én gang for at indstille timeren til 8 timer tændt/16 timer slukket. LED-indikatoren viser 8H.
   - Tryk [🕒] en anden gang for at indstille timeren til 12 timer tændt/12 timer slukket. LED-indikatoren viser 12H.
   - Tryk [🕒] en tredje gang for at indstille timeren til 16 timer tændt/8 timer slukket. LED-indikatoren viser 16H.
   - Tryk en fjerde gang for at deaktivere timeren og lade lampen være tændt konstant.
4. Indstil ønsket lysstyrke ved at trykke gentagne gange på [☼]. Skift mellem 5 niveauer: 100 %, 80 %, 60 %, 40 %, 20 %.
5. Tryck på [⏻] for at slukke lampen. **Obs!** Så længe lampen er tilsluttet strøm, gemmes den seneste indstilling. Hukommelsen nulstilles, når lampen frakobles.

## Rengøring og vedligeholdelse

- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Rengør produktet ved at tørre det af med en fugtig klud. Brug kun milde rengøringsmidler. Brug aldrig opløsningsmidler eller ætsende kemikalier.

## Affaldshåntering



Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Dette gælder i hele EU. For at undgå skader på miljøet eller sundhedsrisici som følge af forkert affaldshåndtering skal produktet afleveres til genanvendelse, så materialerne håndteres ansvarligt. For at genanvende produktet skal du aflevere det på din lokale genbrugsstation eller kontakte forhandleren. De sørger for, at produktet bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

## Specifikationer

| | |
|---|---|
| **Strømforsyning** | 220-240 V AC, 50/60 Hz |
| **Strømkabel** | 1,5 m |
| **Kabel til kontrolboks** | 2 m |
| **Lyskilde** | LED |
| **Fotosyntetisk fotonflux** | |
| **PPF** | 10,5 µmol/s |
| **PPFD @20 cm** | 157 µmol/m²/s |
| **Bølgelængde** | |
| **Blå** | 450 nm |
| **Rød** | 650 nm |
| **Effekt** | 10 W |
| **Kapslingklasse** | IP 20 |
| **Driftstemp** | -20-40 °C |
| **Størrelse** | 245 × 202 × 150 mm |

Ver. 20260504

Clas Ohlson